

شـرـم نـوـشـتـن

روبرتو بولانيو

گروہ مترجمان نیکا

گزینش و ویرایش پویا رفویی

فهرست

۹	سفر آلوارو روسلاط ترجمه‌ی پویا رفویبی
۳۳	دیدار با انریکه لین ترجمه‌ی امیر رضانژاد
۴۳	کلارا ترجمه‌ی شقایق نظرزاده
۵۵	گاچوی تحمل ناپذیر ترجمه‌ی امیر رضانژاد

سفر آلوارو روسلاٹ

با آنکه در سالنامه‌های واقعی ادبی جایگاه درخوری برای وی قائل نشده‌اند، مورد کنجکاوی برانگیز آلوارو روسلات، دست‌کم به قدر چند دقیقه درخور توجه است.

مخاطبان مشتاق ادبیات آرژانتین در نیمه‌ی دوم قرن بیستم که اینان هستند، هرچند تعدادشان زیاد نباشد، بی‌شک به یاد دارند که روسلاط راوی کاربند و مبدع لایزال پی‌رنگ‌ها، سیک پردازی توانا در ادبیات اسپانیایی بود، منتها از به کار بردن زبان عامیانه بوئنوس آیرسی یا لونفاردو، بنا به اقتضای داستان (که اغلب هم اقتضا می‌کرد)، ابایی نداشت؛ اگرچه طرز نوشتن او، دست‌کم از نظر ما، به هیچ روی تصنیع نبود – رأی مخاطبان پروپاگرنسی به چنین نظری است.

- | | | |
|----------|---|--|
| ۸۳ | و لیلیام برنز..... | ترجمه‌ی پویا رفویی |
| ۹۵ | و لگردها روپرتو بولانیو و شاهکار ترک خورده‌اش:..... | نویسنده: دانیل زالوسکی
ترجمه‌ی امیر احمدی آریان |